

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IT Site Infrastructure Realignment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP076-140306/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140306	<b>Date</b> 2013-08-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-349-63281	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg349.EP076-140306	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-04</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> D'Août, Jacques	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg349
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0616 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Central Experimental Farm 960 Carling Avenue, Ottawa, Ontario	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-140306/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg349

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140306

File No. - N° du dossier

fg349EP076-140306

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This amendment is being raised to incorporate the attached Addendum 1 to the solicitation document. This Addendum will form part of the resulting contract.

All other terms and conditions remain unchanged.

## **Addendum No. 1**

Page 1 de 1

Nom du projet: Nouveau réseau de conduits de fibre optique  
Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario

No. de projet: R.054325.004  
Date: 22 août, 2013

---

*Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents de contrat.*

### **Devis**

1. Section 33 65 76 – Conduits d'usage souterrain pour enfouissement direct

Supprimer paragraphe 3.5.2 et remplacer avec:

Installer les conduits de communication par forages dirigés à partir de l'intérieur de l'édifice pour:

- .1 Édifice #49: Les cabinets d'entreposage mobile dans la salle existante peuvent être déplacés et fournir approximativement 1.5m d'espace au mur d'entrée pour les conduits de communication. L'Entrepreneur sera responsable de protéger les finitions intérieures existantes et les cabinets d'entreposage mobile avec une membrane anti-poussière pendant la construction.
- .2 Édifice #57: La salle existante d'entrée pour les conduits de communication a une superficie d'environ 3.6m x 2.7m. La salle de serveur existante est inoccupée, avec des finitions qui incluent du tapis, des murs en pierre sèche, et des plafonds suspendus. L'Entrepreneur sera responsable de protéger les finitions intérieures existantes et les équipements de serveur avec une membrane anti-poussière pendant la construction.